



# COLORADO

Department of Labor and Employment

# ኮሎራዶ የትርፍ ሰዓት እና የአነስተኛ ክፍያ መስፈርቶች ሕግ (“COMPS ሕግ”) # 37 ፖስተር የስራ ክፍል መስፈርቶች እና ስታቲስቲክስ

## ከታህሳስ 23 ቀን 2021 ጀምሮ ተፈጻሚ ይሆናል በየአመቱ መቀየር አለበት; በአዲስ ፖስተር እ.አ.አ በእያንዳንዱ የዲሴምበር ወር 1ኛ ሳምንት ላይ ይገኛል

**ዝቅተኛ ደመወዝ በኮሎራዶ፡ በሰዓት \$12፣ ወይም \$9.30 ጉርሻ ለሚያገኙ ሰራተኞች፣ ከ 1/1/2021 (ታኅሣሥ 22 2012 ዓ.ም) ጀምሮ ተግባራዊ ይሆናል።**

- ዝቅተኛው ደመወዝ በየዓመቱ በዋጋ ንብረት ሲስተካከል; የሚቀጥለው ዓመት የ COMPS ሕግ እና ማስታወቂያ እ.አ.አ የ 2022 ዝቅተኛ ደመወዝን ይሰጣሉ።
- በ COMPS ትዕዛዝ ደንብ 2 ቀሪ ካልተደረገ በስተቀር፣ ዝቅተኛው ደመወዝ ለሁሉም ጎልማሶች እና ከሞግዚት አስተዳደር ነፃ ለውጡ ወጣቶች በሰዓት ወይም በሌላ በማንኛውም መልኩ (ደመወዝ ፣ ኮሚሽን ፣ ቁርጥራጭ ፣ ወዘተ) ለሚደረግ ክፍያ ተፈጻሚ ይሆናል ። ከሞግዚት አስተዳደር ነጻ ያልሆነ ለአካለሙጠን ያልደረሰ ልጅ ከዝቅተኛው በ15% ያነሰ ሊከፈለው ይችላል።
- የፌዴራል ዝቅተኛ ደመወዝ (\$ 7.25) እና ማንኛውም የአካባቢው ዝቅተኛ ደመወዝ ( በዴንቨር ውስጥ እ.አ.አ ከ 22/04/2013 ጀምሮ የሚኖረውን \$14.77 ጫምሮ) ተፈጻሚ ይሆናል።ስራው በተደራራቢ የዝቅተኛ እና ተጨማሪ ሰዓት ህጎች የተሸፈነ ከሆነ፣ ለከፍተኛ ደመወዝ ወይም መስፈርት የወጣው ህግ ተፈጻሚ ይሆናል።

**ተጨማሪ ሰዓት፡ በሳምንት ከ40 ሰዓታት እና በቀን ከ12 ወይም ከተከታታይ 12 ሰዓታት በላይ ሲሆን ክፍያው ከመደበኛው የክፍያ መጠን በ1 ½ ተጨማሪ ይሆናል።**

- ከሁለት እና ከዚያ በላይ ሳምንታት በላይ ያለፉ ሰዓታት ተጨማሪ ሰዓትን ለማስላት በአማካይ አይወሰዱም።
- አሰሪዎች በተጨማሪ ጊዜ ሰዓት እና በግማሽ የትርፍ ሰዓት ክፍያ ምትክ የእረፍት ጊዜ (በተለምዶ መጠሪያው “comp time”) መስጠት አይችሉም።

**የመመገቢያ ሰዓታት፡ ከ5 ሰዓት በላይ ለሆኑ ፈረቃዎች ለ30 ደቂቃዎች ያልተቆራረጠ እና ከስራ ነጻ የሆነ ጊዜ።**

- ሰራተኞች ክፍያ በማይፈጸምበት የመመገቢያ ሰዓታቸው ከሁሉም አይነት ስራዎች ነጻ መሆን እና የግል ተግባራቸውን ለማከናወን ሊፈቀድላቸው ይገባል።
- ስራው ያልተቆራረጠ የመመገቢያ ጊዜ እንዲኖር የማያመች በሚሆንበት ጊዜ፣ በስራ ወቅት መመገብ ሊፈቀድ ይገባል፤ ለጊዜውም ክፍያ ሊከፈል ይገባል።
- በተቻለ መጠን፣ የመመገቢያ ሰዓቶች በትንሹ የስራ ፈረቃው ከጀመረ ከ1 ሰዓት በኋላ እና ከማለቁ ከአንድ ሰዓት በፊት መሆን አለባቸው።

**የእረፍት ጊዜያት፡ ክፍያ የሚፈጸምባቸው በየ4 ሰዓቱ ለ10 ደቂቃ የሚሰጡ።**

#የስራ ሰዓቶች	እስከ 2	>2, እስከ 6	>6, እስከ 10	>10, እስከ 14	>14, እስከ 18	>18, እስከ 22	>22
#የእረፍት ሰዓቶች	0	1	2	3	4	5	6

- የእረፍት ሰዓቶች ከስራ ቦታ ውጪ መሆን የለባቸውም፣ ነገር ግን ስራን ሊያካትቱ አይገባም፣ አንዲሁም በተቻለ መጠን ሁሉ በየ4 ሰዓታት መካከል ላይ መሆን አለባቸው።
- እረፍት በትክክል የሚወሰድበት ሁኔታ፣ ያለምንም ጫና ተቀጣሪዎች እና ቀጣሪዎች በፈቃደኝነት ሲስማሙ፣ እና 5 ደቂቃ ወደ መጻዳጃ ቤት ወይም ሌላ ቦታ ሄዶ ለመመለስ በቂ በሚሆንበት ጊዜ በአንድ ሙሉ 10 ደቂቃ ምትክ ሁለት 5 ደቂቃ እረፍት ጊዜዎች ሊፈቀዱ ይችላሉ። ለግብርና ፣ ለቤት ሕክምና እንክብካቤ ሰጪዎች እና ለጋራ ድርድር የስራ አይነት አመቺ እንዲሆን ተጨማሪ የ5 ደቂቃ ጊዜ ይሰጣል።
- የእረፍት ጊዜን የማያስከብሩ እና የማይፈቅዱ አሰሪዎች የእረፍት ጊዜ መሆን ለነበረበት ነገር ግን ስራ ለተሰራበት ተጨማሪ የስራ ሰዓት ክፍያ ሊከፍሉ ይገባል።

**የተሰራበት ሰዓት፡ አሰሪዎች ለራሳቸው ጠቀሜታ ለስራ/አገልግሎት አፈጻጸም ብለው የሚመድቡት ሰዓት ሊከፈል ይገባል።**

- በሁሉም ጊዜያት በቅጥር ግቢዎች ውስጥ፣ በስራ ላይ ወይም በተመደቡበት የስራ ቦታ ያሉ (ከስራ ውጪ ያሉ ሰራተኞችን ግቢ ውስጥ ሲሆኑ ማለት አይደለም)፣ በተጨማሪ
  - የስራ ልብሳቸውን/መከላከያ የሚለቡበት ወይም የሚያወልቁ (ከስራ ወጪ የሆኑ የሚለበሱ ልብሶችን አይጨምርም)፣ በመጻዳዳት/ በመዘጋጀት ላይ ወይም ሌሎች ከስራ ሰዓት ውጪ ያሉ ስራዎችን የሚሰሩ፤
  - በስራ ቦታቸው ትዕዛዝን፣ ወይም ከስራ ጋር የተያያዙ መረጃን መቀበል ወይም ለመጋራት የሚጠባበቁ
  - የጥበቃ/ደህንነት ፍተሻ፣ መግቢያ እና መውጫ ሰዓት ሲሆኑ መያዝ/ሲሆኑመመልከት፤ ወይም
  - ከላይ ያሉትን ስራዎች የሚጠባበቁ።
- ለአሰሪው ጥቅም የሚደረግ ጉዞ የስራ ሰዓት ነው፤ መደበኛ የቤት/የስራ ጉዞ አይካተትም። ስለጉዞ እና የመኝታ ጊዜ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት ፣ ደንብ 1.9.2 ን ይመልከቱ ።

**ተቀናሾች፣ ብድር እና ከደመወዝ ተቀናሻ ክፍያዎች በ C.R.S ስር ያሉ ገደቦች ተፈጻሚ ናቸው። 8-4-105 እና ቀጥሎ**

- በቋሚነት እና በልምድ በወር ከ \$30 ዶላር በላይ ለሚያግኙ፣ በሰዓት እስከ \$3.02 ዶላር (ዝቅተኛ ደመወዝን ወደ \$9.30 ዝቅ በማድረግ) የሚደርስ የደንበኛ ጉርሻ ክሬዲት ይፈቀዳሉ። የሰዓት ክፍያው እና ጉርሻው ተደምሮ ከሙሉ ዝቅተኛ ደመወዝ በታች ከሆነ፣ አሰሪው ልዩነቱን ሊከፍል ይገባል።
- በፈቃደኝነት ተቀባይነት ለገኙ ምግቦች (የአሰሪውን ትፍር ሳይጨምር) ዋጋ ወይም ክፍያ የመመገቢያ ብድሮች ይፈቅዳሉ።

**ይህ ፖስተር ለሠራተኞች በቀላሉ በሚደርሱበት ቦታ መታየት፣ እና በማንኛውም ነባር የሠራተኛ መተዳደሪያ መፅሐፍ ወይም መመሪያ ውስጥ መካተት አለበት፣ በርቀት ካሉበት ለሚሰሩ ሠራተኞች ሊሠጥ ይገባል ፣ እንደአስፈላጊነቱ ከእንግሊዝኛ ውጭ በሆኑ ቋንቋዎች ሊዘጋጅ እና በየዓመቱ ሊቀየር የገባል።**

**ይህ ፖስተር በ COMPS ሕግ ውስጥ ያሉትን ቁልፍ የደመወዝ ሕጎች ጠቅለል አድርጎ ይይዛል ፣ ሆኖም ግን ሁሉንም አይደለም፣ በተጨማሪም እንደ ተሟላ መረጃ ሊወሰድ አይገባም። ለሙሉ ሕጉ ፣ የበለጠ ዝርዝር መረጃ ወረቀቶች ፣ ወይም ስለ ደመወዝ ወይም በሌሎች የሠራተኛ ሕግጋት ላይ ለሚነሱ ጥያቄዎች ፣ መረጃዎች ወይም ቅሬታዎች መረጃ አድራሻ፡**

**የስራ ክፍል መስፈርቶች እና ስታቲስቲክስ፡ coloradolaborlaw.gov, cdle\_labor\_standards@state.co.us, 303-318-8441 / 888-390-7936.**

- ለማረፊያ የሚደረጉ ተቀናሾች ሊፈቀዱ የሚችሉት በሰራተኛው በገዛ ፈቃዱ ተቀባይነት ያገኙ ሲሆኑ፣ በቀዳሚነት ለሰራተኛው ጥቅም (ለአሰሪው ሳይሆን) በጽሁፍ ሲቀርቡ እና እንደ ቤቱ አይነት እስከ \$25 ወይም \$100 ድረስ በሳምንት የተወሰኑ በሚሆኑበት ጊዜ ነው።
- በልዩ ቁስ ወይም ቅርጽ ያልተሰሩ መደበኛ አልባሳት የሆኑ የደንብ ልብሶች ግዴታ ሊቀርቡ አይገባም፤ ሌሎች የደንብ ልብሶች ያለምንም ወጪ ሊቀርቡ ይገባል። አሰሪዎች አስፈላጊ ለሆነ ማንኛውም እጥበት ሊከፍሉ ይገባል፤ ለተለመደ እርጅና እና መቀደድ ተቀማጭ ወይም ተቀናሻ መጠየቅ አይችሉም።

**ከ COMPS ሕጎች ውስጥ ከግዴታ ነጻ የሚደረጉ፤ አጠቃላይ አንቀጽ 2 ስር የተዘረዘሩት፤ ዋናዎቹ ተቀናሾች ከዚህ በታች ተዘርዝረዋል።**

- አመራሮች/ተቆጣጣሪዎች፣ ውሳኔ ሰጪ የአስተዳደር ሰራተኞች፣ እና ባለሙያዎች (አንቀጽ 22. 1-3) ከግዴታ ነጻ የሆነ ደመወዝ ይከፈላቸዋል።

2021	2022	2023	2024	ከ2024 በኋላ ያሉት እያንዳንዱ አመታት
\$40,500	\$45,000	(50,000)	\$55,000	የበሬቱ ዓመት ደመወዝ፣ የዋጋ ግሽበት ተስተካክሎ

- 20% የሚሆኑት ባለንብረቶች ወይም በመንግስታዊ ያልሆኑት ውስጥ ያሉ ከፍተኛ ክፍያ/ ከፍተኛ-ደረጃ ያላቸው ሰራተኞች፣ ወደ አስተዳደር ስራ ውስጥ ከገቡ (2.2.5)።
- ከፍተኛ ከምጥር ጋር የተያያዙ የቴክኒክ ስራ ለሚሰሩ ሠራተኞች (በ 2.2.10 ውስጥ እንደተገለጸው) በሰዓት ቢያንስ \$28.38 የሚከፈላቸው ከሆነ።
- በርካታ በቤት ውስጥ የሚሰሩ ሰራተኞች፣ ንብረት አስተዳዳሪዎች፣ የ ሬንጅ ሰራተኞች እና የካምፕ/የውጪ ላይ ትምህርት የመስክ ሰራተኞች (2.2.7) ።
- በርካቶችን ነገር ግን ሁሉንም ባላካተተ መልኩ ፣ የሽያጭ ሰራተኞች (2.2.4 ፣ 2.4.1 ፣ 2.4.2) እና የታክሲ ሸፌሮች (2.2.6)።
- የተወሰኑ የሕክምና ትራንስፖርት እና የሆስፒታል/የቤት ነርስ አገልግሎት ሰራተኞች ለየት ያሉ የተጨማሪ ሰዓት ህጎች አሏቸው (2.4.4፣ 2.4.5)
- ተራራ መውረድ ሽርተቱ/የበረዶ መንሸራተት ሰራተኞች፣ ማረፊያን ሳይጨምር፣ በተራራ ላይ ምግብን አካቶ ከ40 ሰዓት የትርፍ ሰዓት ክፍያ ግዴታ ነጻ ናቸው (2.4.3)።
- ግብርና (2.3) እና አንዳንድ የትራንስፖርት (2.4.6) ስራዎች የትርፍ ሰዓት እና የመመገቢያ ጊዜያት ተፈጻሚ አይደረግባቸውም፣ ይበልጥ ተለዋዋጭ የሆኑ የእረፍት ጊዜዎች አሏቸው (ግብርና) ወይም ምንም(ትራንስፖርት) የእረፍት ጊዜዎች የሏቸውም።

**ቅሬታዎች እና በቀል ተከላካይ መብቶች**

- የሠራተኛ ደረጃዎች እና ስታቲስቲክስ ስራ ክፍል (አድራሻውን በዚህ ፖስተር የታችኛው ክፍል ላይ ይመልከቱ) በፌዴራል ፣ በክልል ወይም በአካባቢያዊ ሕግ መሠረት በ COMPS ወይም በሌሎች የደመወዝ መብቶች መጣስ ላይ የሚነሱ ቅሬታዎችን እና ጥቆማዎችን ይቀበላል። እንደ አማራጭ ሰራተኞች በፍርድ ቤት ክስ ማቅረብ ይችላሉ።
- ላልተከፈለ ደመወዝ ተጠያቂ የሚሆኑ አካላት ውስጥ አሠራውን እንደ አንድ ተቋም እንዲሁም በድርጅቱ ሥራ ላይ ቁጥጥር ያላቸው ግለሰቦችም ይካተታሉ።
- አሰሪዎች የተፈጠረን ወይም የሚጠበቅን የክፍያ ማጣራት፣ ችሎት፣ ቅሬታ ወይም የክርክር አጻፋን ለመመለስ፣ ጣልቃ ለመግባት፣ ወይም ለመጣስ ሲሉ፣ በማስፈራራት መበቀል፣ ማስገደድ ወይም አድልዎ መፈጸም አይችሉም።
- የደመወዝ ወይም የቅጣት ክልከላ ድንጋጌዎች ጥሰቶች ለስራ ክፍሉ እንደ ቅሬታዎች ወይም ድብቅ ጥቆማዎች ሊቀርቡ ይችላሉ ።
- የኢሚግሬሽን ሁኔታ የደመወዝ መብቶች ላይ ተጽዕኖ አያደርግም። የስራ ክፍሉ ያሉበትን ሁኔታ ሳይጠይቅ ፣ ሪፖርት ሳያደርግ ወይም ከግምት ሳያስገባ አቤቱታዎችን መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል ። ያሉበትን ሁኔታ ተጠቅሞ በመብቶች ላይ ጣልቃ መግባት በደመወዝ ጥበቃ ደንብ 4.8 እና በሌሎች በሚመለከታቸው ሕጎች መሠረት ሕገወጥ ነው።